



Brønnøysundregistrene

Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no

Organisasjonsnummer: 974 760 673



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Avkastning fra investeringer	3	3 474 044	-2 399 093
Renteinntekter		13 314	4 915
Sum inntekter		3 487 358	-2 394 179
Kostnader			
Honorarer	4	47 146	45 597
Avgift Stiftelsestilsynet		8 530	7 350
Sum kostnader		55 676	52 947
Driftsresultat		3 431 682	-2 447 126
Utdelinger/tilskudd	5	231 824	70 000
Sum finanskostnader		231 824	70 000
Netto finans		-231 824	-70 000
Ordinært resultat før skattekostnad		3 199 858	-2 517 126
Ordinært resultat etter skattekostnad		3 199 858	-2 517 126
Årsresultat		3 199 858	-2 517 126
Årsresultat etter minoritetsinteresser		3 199 858	-2 517 126
Totalresultat		3 199 858	-2 517 126
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til bunden egenkapital		639 972	
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		2 559 886	-2 517 126
Sum overføringer og disponeringer		3 199 858	-2 517 126



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		1 021	634
Sum fordringer		1 021	634
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer	3	20 876 433	17 777 440
Sum investeringer		20 876 433	17 777 440
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd		372 203	397 615
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		372 203	397 615
Sum omløpsmidler		21 249 658	18 175 690
SUM EIENDELER		21 249 658	18 175 690
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital		5 150 000	5 150 000
Beholdning av egne aksjer		4 715 353	4 075 382
Sum innskutt egenkapital		9 865 353	9 225 382
Opptjent egenkapital			
Fri egenkapital		11 319 304	8 759 418



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Sum opptjent egenkapital		11 319 304	8 759 418
Sum egenkapital		21 184 658	17 984 800
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld		65 000	190 890
Sum kortsiktig gjeld		65 000	190 890
Sum gjeld		65 000	190 890
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		21 249 658	18 175 690



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 534892

Enheten

Organisasjonsnummer: 976 621 875
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: PROGRAMREDAKTØR ANDOR BIRKELAND
OG HUSTRU HALINAS LEGAT
Forretningsadresse: Postboks 1131 Blindern
co Unifor
0317 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Hans Jørgen Stang
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.05.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 27.06.2024



Organisasjonsnr: 976 621 875
PROGRAMREDAKTØR ANDOR BIRKELAND
OG HUSTRU HALINAS LEGAT

RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2023</u>	<u>2022</u>
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Avkastning fra investeringer	3	3 474 044	-2 399 093
Renteinntekter		13 314	4 915
Sum inntekter		3 487 358	-2 394 179
Kostnader			
Honorarer	4	47 146	45 597
Avgift Stiftelsestilsynet		8 530	7 350
Sum kostnader		55 676	52 947
Driftsresultat		3 431 682	-2 447 126
Utdelinger/tilskudd	5	231 824	70 000
Sum finanskostnader		231 824	70 000
Netto finans		-231 824	-70 000
Ordinært resultat før skattekostnad		3 199 858	-2 517 126
Ordinært resultat etter skattekostnad		3 199 858	-2 517 126
Årsresultat		3 199 858	-2 517 126
Årsresultat etter minoritetsinteresser		3 199 858	-2 517 126
Totalresultat		3 199 858	-2 517 126
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til bunden egenkapital		639 972	
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		2 559 886	-2 517 126
Sum overføringer og disponeringer		3 199 858	-2 517 126



Organisasjonsnr: 976 621 875
PROGRAMREDAKTØR ANDOR BIRKELAND
OG HUSTRU HALINAS LEGAT

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2023** **2022**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler
Immaterielle eiendeler

Sum anleggsmidler 0 0

Omløpsmidler
Varer

Fordringer

Andre kortsiktige
fordringer 1 021 634
Sum fordringer 1 021 634

Investeringer

Markedsbaserte aksjer 3 20 876 433 17 777 440
Sum investeringer 20 876 433 17 777 440

Bankinnskudd, kontanter
og lignende

Bankinnskudd 372 203 397 615
Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 372 203 397 615

Sum omløpsmidler 21 249 658 18 175 690

SUM EIENDELER 21 249 658 18 175 690

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Grunnkapital 5 150 000 5 150 000
Beholdning av egne aksjer 4 715 353 4 075 382
Sum innskutt egenkapital 9 865 353 9 225 382

Opptjent egenkapital

Fri egenkapital 11 319 304 8 759 418
Sum opptjent egenkapital 11 319 304 8 759 418

Sum egenkapital 21 184 658 17 984 800

Sum langsiktig gjeld 0 0

Kortsiktig gjeld

Annen kortsiktig gjeld 65 000 190 890



Sum kortsiktig gjeld	65 000	190 890
Sum gjeld	65 000	190 890
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	21 249 658	18 175 690



Organisasjonsnr: 976 621 875
PROGRAMREDAKTØR ANDOR BIRKELAND
OG HUSTRU HALINAS LEGAT

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



Styrets redegjørelse 2023

Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Legatet er opprettet av Halina Birkeland ved testament av 8. mars 1989. Legatets formål er å fremme forskning innen litteratur og språk.

Stiftelsen har årlige utlysninger og deler ut midler etter søknad.

Stiftelsen har ingen ansatte, og virksomheten forurensrer ikke det ytre miljø.

Stiftelsen inngikk i 2017 fornyet avtale med UNIFOR - Forvaltningsstiftelsen for fond og legater ved Universitetet i Oslo om kapitalforvaltningen og administreringen av stiftelsens midler.

Styret mener at årsregnskapet gir et rett bilde av fondets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat. Styret bekrefter at personvernforordningen (GDPR) er i ivaretatt i driften av stiftelsen.

Stiftelsen drives fra Oslo og er gjennom UNIFOR medlem av Stiftelsesforeningen og Norsk forum for ansvarlige og bærekraftige investeringer (NORSIF).

Oslo, 28.05.2024

Styret i Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Leif Sven Helmich Pedersen
styreleder

Stine Marie Ulven
nestleder

Christina Stray
styremedlem

Benedicte Elisabeth Bakke
Agerup
styremedlem

Einar Lie
styremedlem

Anders Malthe-Sørenssen
styremedlem



Årsregnskap 2023			
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			
Org.nr. 976 621 875			
Resultatregnskap			
	Note	2023	2022
Avkastning på kapital			
Avkastning fra investeringer	3	3 474 044	-2 399 093
Renteinntekter		13 314	4 915
Sum avkastning på kapital		<u>3 487 358</u>	<u>-2 394 179</u>
Administrasjonskostnader			
Honorarer	4	47 146	45 597
Avgift Stiftelsestilsynet		8 530	7 350
Sum administrasjonskostnader		<u>55 676</u>	<u>52 947</u>
Resultat før utdelinger		<u>3 431 682</u>	<u>-2 447 126</u>
Utdelinger/tilskudd	5	231 824	70 000
Årsresultat		<u>3 199 858</u>	<u>-2 517 126</u>
Overføringer			
Avsatt til bunden egenkapital		639 972	0
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		2 559 886	-2 517 126
Sum overføringer		<u>3 199 858</u>	<u>-2 517 126</u>



Årsregnskap 2023			
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			
Org.nr. 976 621 875			
Balanse			
Eiendeler	Note	2023	2022
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		1 021	634
Sum fordringer		<u>1 021</u>	<u>634</u>
Investeringer			
Markedsbaserte plasseringer	3	20 876 433	17 777 440
Sum investeringer		<u>20 876 433</u>	<u>17 777 440</u>
Bankinnskudd			
Bankinnskudd		372 203	397 615
Sum Bankinnskudd		<u>372 203</u>	<u>397 615</u>
Sum omløpsmidler		<u>21 249 658</u>	<u>18 175 690</u>
Sum eiendeler		<u>21 249 658</u>	<u>18 175 690</u>



Årsregnskap 2023			
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			
Org.nr. 976 621 875			
Egenkapital og gjeld	Note	2023	2022
Bunden egenkapital			
Grunnkapital		5 150 000	5 150 000
Bunden egenkapital		4 715 353	4 075 382
Sum bunden egenkapital		<u>9 865 353</u>	<u>9 225 382</u>
Fri egenkapital			
Fri egenkapital		11 319 304	8 759 418
Sum fri egenkapital		<u>11 319 304</u>	<u>8 759 418</u>
Sum egenkapital		<u>21 184 658</u>	<u>17 984 800</u>
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld		65 000	190 890
Sum kortsiktig gjeld		<u>65 000</u>	<u>190 890</u>
Sum gjeld		<u>65 000</u>	<u>190 890</u>
Sum egenkapital og gjeld		<u>21 249 658</u>	<u>18 175 690</u>
Oslo, 28.05.2024			
Styret i Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			
_____ Leif Sven Helmich Pedersen styreleder	_____ Stine Marie Ulven nestleder	_____ Christina Stray styremedlem	
_____ Benedicte Elisabeth Bakke Agerup styremedlem	_____ Einar Lie styremedlem	_____ Anders Malthe-Sørensen styremedlem	
Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat			Side 4



Noter til regnskapet for 2023

Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven, stiftelsesloven og god regnskapsskikk i Norge.

Prinsipp for inntektsføring: Avkastning på investert kapital inntektsføres etter opptjeningsprinsippet. Avkastning beregnes netto og består av både realiserte og urealiserte gevinster eller tap.

Prinsipp for kostnadsføring: Styrets vedtak om utdelinger blir kostnadsført i året de blir vedtatt.

Prinsipp for verdivurdering av investeringer: Markedsbaserte plasseringer i fond som inngår i en handelsportefølje vurderes til markedsverdi på balansedagen. Ved beregning av gevinst/tap benyttes gjennomsnittlig anskaffelseskost. Markedsbaserte plasseringer i valuta omregnes til balansedagens kurs.

Prinsipp for vurdering av fordringer: Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Prinsipp for vurdering av gjeld: Gjeld som forfaller innen et år er klassifisert som kortsiktig gjeld. Vedtatte utdelinger som ikke er utbetalt i samme år som vedtaket, blir ført som kortsiktig gjeld.

Note 2 Fortsatt drift

Fortsatt drift er lagt til grunn for utarbeidelsen av regnskapet. Det foreligger ingen opplysninger som er av betydning for å bedømme stiftelsens stilling og resultat utover det som fremkommer i regnskapet. Så langt styret kjenner til er det ingen usikkerhet knyttet til årsregnskapet. Det har ikke inntruffet ekstraordinære forhold eller vesentlige hendelser som påvirker årsregnskapet etter balansedagen.



Noter til regnskapet for 2023

Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Note 3 Forvaltning av stiftelsens midler

Stiftelsen har vedtatt en investeringsstrategi som fokuserer på kostnadseffektiv og bærekraftig forvaltning. Den strategiske vektingen er satt til 65 % i globale aksjer og 35 % i globale renter. Gitt forutsetningene om risikofri rente og risikopremie i UNIFORs investeringsanalyse, kan den strategiske vektingen forventes å gi en årlig gjennomsnittlig avkastning på 6,9%. Styret har vurdert investeringsstrategien og funnet å videreføre denne.

Som følge av endringer i mulighetene for fondsselskapene å kunne tilby rabatterte fondshonorarer, foretok styret i 2023 en vurdering av sammensetningen av fond og fondsleverandører i porteføljen. Etter en helhetsvurdering valgte styret å kun benytte globale indekxnære aksje- og obligasjonsfond fra KLP.

Forvaltningen av stiftelsens midler følger Statens Pensjonsfond Utlands prinsipper for ansvarlige investeringer og etiske kriterier. I tillegg skal det søkes å unngå investeringer i selskaper som produserer og distribuerer fossil energi, og at FNs 17 bærekraftsmål skal være en integrert del av investeringsstrategien.

En global markedsportefølje med den vedtatte strategiske vektingen mellom aksjer og renter ga i 2023 en avkastning på 19,4 %, og stiftelsens egen avkastning for en indekxnær portefølje kan avvike noe fra dette. Årlig forvaltningskostnad i fondene som benyttes utgjør ca. 0,12 – 0,19%, avhengig av størrelsen på plasserte midler i det enkelte fond.

Historisk kostpris er virkelig kostnad for stiftelsen ved kjøp av andelene i fondene ved tegning.

	Historisk kostpris	Markedsverdi 2023	Avkastning 2023
Andeler i Storebrand-fond	0	0	1 661 692
Andeler i KLP-fond	18 441 058	20 874 379	1 798 674
Alternative investeringer	0	2 054	0
Oppnådde rabatter i fond			13 678
SUM	18 441 058	20 876 433	3 474 044

Note 4 Honorarer

Stiftelsen har ingen ansatte. Det ble i 2023 utbetalt NOK 0 i honorar til styret.

Honoraret ellers gjelder revisjonshonorar belastet med NOK 2 790 , forvaltningshonorar belastet med NOK 44 356, og annet honorar med NOK 0.



Noter til regnskapet for 2023

Programredaktør Andor Birkeland Og Hustru Halinas Legat

Note 5 Utdelinger til stiftelsens formål

Stiftelsen følger normalt en utdelingsplan som innebærer at inntil 2,5 % av gjennomsnittlig kapital siste 10 år kan deles ut til formålet. Dette sikrer stabile og forutsigbare utdelinger selv i år med negativ avkastning.

I 2023 ble det delt ut NOK 285 100 fra stiftelsen. Utdelte midler som ikke er benyttet og returnert stiftelsen, utgjorde NOK 53 276.



PKF ReVisjon AS
Sandakerveien 114A
0484 Oslo

+47 22 78 28 00
post@pkf.no
pkf.no

Org./revisornr. 983 773 370
Medlem av Den norske Revisorforening

Til årsmøtet i
Programredaktør Andor Birkeland og hustru Halinas legat

UAVHENGIG REVISORS BERETNING FOR 2023

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet til Programredaktør Andor Birkeland og hustru Halinas legat. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper. Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2023, og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Styret er ansvarlig for øvrig informasjon som er publisert sammen med årsregnskapet. Øvrig informasjon består av styrets redegjørelse, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke øvrig informasjon.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom den øvrige informasjonen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

PKF ReVisjon AS er medlem av PKF Global, et nettverk av medlemselskaper i PKF International Limited. Medlemmene er selvstendige juridisk uavhengige selskaper, og fraskriver seg ethvert ansvar for arbeid eller manglende arbeid utført av andre individuelle selskapsmedlem eller samarbeidende selskap(er).



Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon.

Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar, på grunnlag av årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Konklusjon om utdelinger og forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet og utdelinger er foretatt i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Oslo, 19. juni 2024

PKF REVISJON AS

Øyvind Solberg
statsautorisert revisor